

TRAFFIC PARK 230

Centrale di comando	IT		p.3
Control unit	EN	Installation and operation manual	p.13
Centrale de commande	FR	Manuel d' installation et d' utilisation	p.23
Steuerzentrale	DE	Installations und Bedienungs	p.33
Central de mando	ES	Manual d' instalacion y uso	p.43

1. INTRODUCCIÓN	44
2. CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES	44
3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	44
4. SEGURIDAD DE LA INSTALACIÓN	45
5. CONEXIONES Y FUNCIONES DE ENTRADAS Y SALIDAS	45
5.1 J1 BORNERO DE POTENCIA	45
5.2 J2 BORNERO DE POTENCIA	45
5.3 J4 BORNERO ACCESORIOS/SALIDA	45
5.4 J6 BORNERO ENTRADAS/ANTENA	46
5.5 J7 BORNERO REVERSER	46
6. PROGRAMACIÓN	47
6.1 FUNCIONALIDADES BÁSICAS	47
6.2 PROGRAMACIÓN DE 1º NIVEL	48
6.3 PROGRAMACIÓN DE 2º NIVEL	49
6.4 PROGRAMACIÓN DE 3º NIVEL	50
7. ADVERTENCIAS	51
8. ENTRADA CONTROLADA Y SALIDA AUTOMÁTICA	52

TRAFFIC PARK 230

Instrucciones para instalación y uso

ES

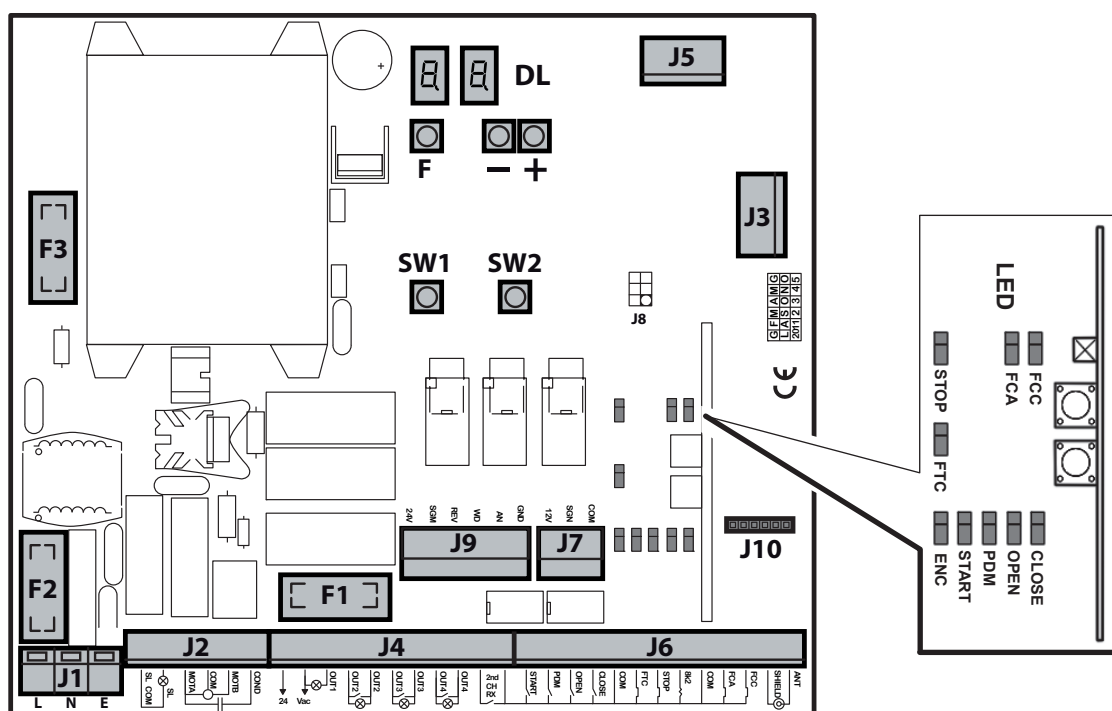
CE

1. INTRODUCCIÓN

 La central de control TRAFFIC PARK 230 ha sido desarrollada para gestionar barreras automáticas monofásicas

2. CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Lógica de control por microprocesador
- Pilotos que muestran el estado de las entradas
- Receptora radio 433MHz; 2 canales, 2048 códigos
- Conector radio enchufable (no montado)
- Display 2 dígitos
- Salidas conf gurables



- | | |
|--|--|
| J1: Bornero alimentación 230Vac | DL: Display 2 dígitos |
| J2: Bornero motor/intermitente | SW1: Tecla de mando "START" |
| J3: Conector radio enchufable (no montado) | SW2: Tecla de mando "AP.PED" |
| J4: Bornero alimentación accesorios/salidas | F1: Fusible salidas y accesorios: 5x20 1A T |
| J5: Módulo de expansión | F2: Fusible de línea: 5x20 6.3A F |
| J6: Bornero Entradas/antena | F3: Fusible baja tensión: 5x20 250mA T F, |
| J7: Bornero reverser | +,-: Botones de programación |
| J9: Conector del invertidor (sólo TRAFFIC VF) | |

3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- | | |
|--|---------------------------|
| - Alimentación: | 230Vac \pm 10% 50/60 Hz |
| - Salida motor: (sólo para TRAFFIC PARK 230) | 230Vac; 3A max |
| - Salida luz intermitente: | 230Vac; 40W max |
| - Salida accesorios: | 24Vac; 1A max |

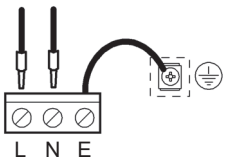
4. SEGURIDAD DE LA INSTALACIÓN

Para que se alcance el grado de seguridad requerido por la normativa vigente, lean atentamente las siguientes prescripciones.

- 1) Realicen todas las conexiones en el tablero de bornes leyendo atentamente las indicaciones incluidas en este manual y respetando las normas generales y de buena técnica que regulan la ejecución de las instalaciones eléctricas.
- 2) Preparar antes de la instalación un interruptor magnetotérmico omnipolar con una distancia de apertura de los contactos de un mínimo de 3 mm.
- 3) Instalar, si no está previsto, un interruptor diferencial con umbral 30 mA.
- 4) Comprobar la eficacia de la instalación de toma de tierra y conectar a ésta todas las partes del automatismo provistas de borne o cable de tierra.
- 5) Prever la presencia de al menos un dispositivo de señalación exterior, de tipo por semáforo o luz intermitente, acompañado de un cartel de indicación de peligro o de aviso.
- 6) Aplicar todos los dispositivos de seguridad requeridos por el tipo de instalación considerando los riesgos que ésta puede causar.
- 7) Separar en las canalizaciones las líneas de potencia (1,5 mm² tamaño mínimo) de las de señal de baja tensión (0,5 mm² tamaño mínimo).

5. CONEXIONES Y FUNCIONES DE ENTRADAS Y SALIDAS

5.1 **J1** BORNERO DE POTENCIA



LÍNEA 230V

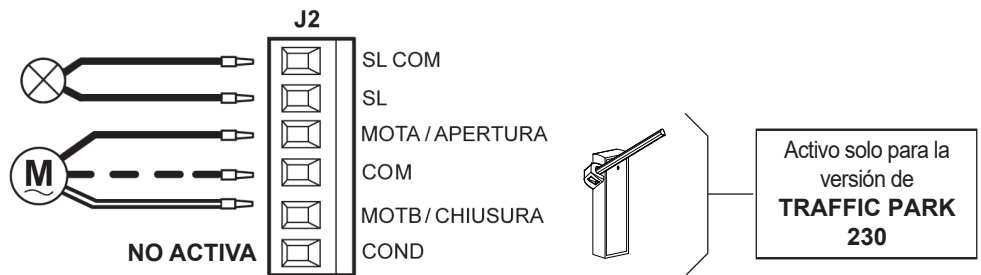
Alimentación a 230V 50/60 Hz con protección interna de movimiento y fusible (5x20) de 6,3A.

Conectar la fase y el neutro como se muestra en la serigrafía. Utilizar un cable de tipo H07RN-F 2x1,5+T min.

Conecte el conductor amarillo/verde de la red de alimentación al borne de tierra del aparato.



5.2 **J2** BORNERO DE POTENCIA



NO ACTIVA

Activo solo para la versión de **TRAFFIC PARK 230**

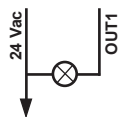
= LUZ INTERMITENTE: LUZ AMARILLA a 230Vac; 40W max.

5.3 **J4** BORNERO ACCESORIOS/SALIDAS



OUT24

Salida 24Vac, 1A MAX



OUT1 (luces barra)

Salida con Triac autoalimentada. 24Vac, 100mA máx.



OUT2

Salida programable de relé con contacto limpio 500mA máx., 24Vca/cc (parámetro $\alpha 2$ - 2° nivel)



OUT3

Salida programable de relé con contacto limpio 500mA máx., 24Vca/cc (parámetro $\alpha 3$ - 2° nivel)



OUT4

Salida programable de relé con contacto limpio 500mA máx., 24Vca/cc (parámetro $\alpha 4$ - 2° nivel)

5.4 **J6** BORNERO ENTRADAS/ANTENA



START

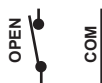
Entrada N.O. que permite mandar la automatización según la lógica abre, stop, cierra, abre.



ENTRADA PDM

Entrada programable Pd-3er nivel.

Es posible replicar la señal en una salida configurada a fin de tener un contacto de potencia



OPEN

Entrada N.O. sólo de apertura. Manteniendo controlada esta entrada el automatismo efectuará la maniobra de apertura y efectuará el eventual reenganche automático sólo cuando se haya liberado la entrada. Conectar aquí eventuales relojes o timer diarios o semanales.



CLOSE

Entrada N.O. de cierre. Permite cerrar el automatismo sólo si los dispositivos de seguridad no están ocupados. Modalidad de funcionamiento programable mediante el parámetro CL-3er nivel.



FTC

Entrada N.C. de seguridad (fotocélula). Ingresar el programa deseado mediante la programación del parámetro FE-1er nivel. It triggers only in the closing phase; it never triggers in opening.



STOP

Entrada N.C. de seguridad. Cuando se activa detiene inmediatamente la automatización y un sucesivo start provoca siempre una re-apertura. Durante el tiempo de pausa (trimmer PAUSE) un mando de Stop elimina el re-cierre automático dejando la barrera abierta a la espera de mandos.

N.B.: Con esta entrada ya está conectado de serie el microinterruptor de la puerta y es posible, como accesorio, conectar también el kit barra fractura.



8k2

NO ACTIVA



FCA

Entrada N.C. de final de carrera en apertura. Cuando se activa termina la carrera de apertura.



FCC

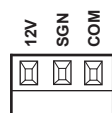
Entrada N.C. de final de carrera en cierre. Cuando se activa termina la carrera de cierre.



ANTENA

Conexión antena para receptor integrado

5.5 **J7** BORNERO REVERSER



ENTRADA REVERSER

Se suministra ya cableada y ensayada. El dispositivo actúa solamente en la fase de cierre cuando la barra choca contra un obstáculo. Ingresar el programa deseado mediante la programación del parámetro EE-1er nivel.

6. PROGRAMACIÓN

6.1 FUNCIONALIDADES BÁSICAS

Para acceder a la programación apretar el botón **F** por 2 segundos.

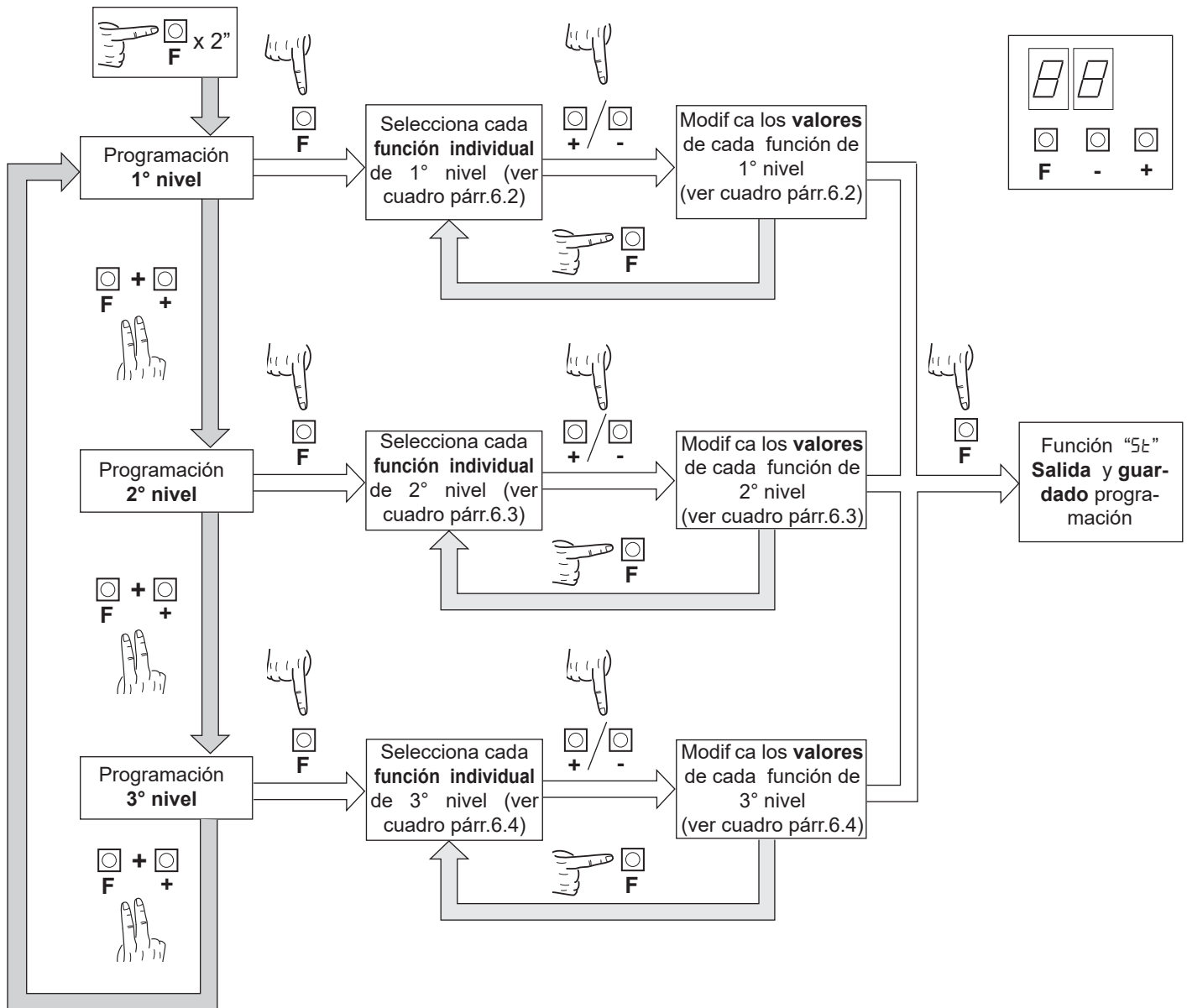
La programación está dividida en 3 niveles.

Para pasar al nivel siguiente mantener apretado el botón **F** y actuar sobre el botón **+** (Secuencia 1-2-3-1.....).

Seleccionado el nivel que se desea, al apretar el botón **F** en el display se muestran las funciones disponibles por orden sucesivo; Con cada impulso de **F** se corresponde una función (Lo - Ll - Ft - Ec.....)

Configurada la función, con los botones \oplus ó \ominus se pueden modificar los valores de los parámetros (\oplus : 00-0 1-02-03... / \ominus : ...03-02-0 1-00). Las modificaciones de los parámetros están inmediatamente activas, pero serán guardadas en la salida del menú seleccionando la función **5t** mediante el botón **F**.

N.B. En caso de apagado durante la programación se perderán todas las modificaciones.



Ejemplo:
 Selección Salida2 con barra cerrada:

(A) \square x 2" 	(B) \square + \square 	(C) \square x 5 	(D) \square + x 4 	(E) \square x 3
	2º nivel	02	04=barra cerrada	5t

6.2 PROGRAMACIÓN DE 1º NIVEL

En el cuadro siguiente se presentan las funciones de 1º nivel y los parámetros individuales configurables.



= valor por DEFECTO configurado en fábrica.



= valor del parámetro configurado en la fase de instalación: se debe indicar en caso de que se modifique el valor por DEFECTO.

Par	Función	Rango de valores a establecer		
L0	Selecciona la lógica de funcionamiento. (ver notas después del cuadro)	00: Hombre presente	01	
		01: Semiautomático		
		02: Automático		
CL	Configuración entrada Close (ver notas después del cuadro)	00: Entrada Close estándar	00	
		01: Entrada Close de liberación		
		02: El comando cerrar funciona de cierre a liberación y seguridad		
Ft	Fotocélulas	00: En cierre para y espera mandos con fotocélula libre	02	
		01: En cierre para; cierra al cabo de 1" con fotocélula libre		
		02: En cierre vuelve a abrir; cierra al cabo de 1" con fotocélula libre		
		03: En cierre vuelve a abrir; cierra al cabo de 5" con fotocélula libre		
		04: En cierre vuelve a abrir; cierra al librarse la fotocélula		
		05: En cierre vuelve a abrir y espera mandos con fotocélula libre		
EC	Encoder	00: Excluido	03	
		01: En cierre para y espera mandos		
		02: En cierre vuelve a abrir y espera mandos		
		03: En cierre vuelve a abrir, cierra al cabo de 5 segundos		
PF	Parpadeo previo	00: Excluido	00	
		01: Antes de cada movimiento en una salida configurada (ver Parámetros 02,03,04 en el cuadro nivel 2º)		
		02: Antes de cada movimiento en una salida configurada y en las luces barra		
Lb	Luces barra	00: Parpadeo en movimiento, apagadas con barra cerrada y abierta	00	
		01: Parpadeo en movimiento y encendidas con barra cerrada		
		02: Parpadeo en movimiento y con barra cerrada, encendidas con barra abierta y en stop		
EP	Tiempo de pausa (expresado en segundos)	1-99	10	
dF	Restablecimiento parámetros por defecto. (ver notas después del cuadro)	00: Ningún restablecimiento	01	
		01: Restablecimiento parámetros por defecto		
5t	Salida menú/salvamento	Salida de la programación y visualización de los estados de máquina (ver notas Visualización estados automatización 5t)		

Descripción parámetros nivel 1

· L0: Lógica de funcionamiento

- Hombre presente: La automatización funciona para mandos mantenidos. El comando de start una vez abre y una vez cierra.
- Semiautomática: La automatización funciona para mandos de impulsos sin el cierre automático. Por lo tanto, al final de la apertura para mandar el cierre hay que actuar respectivamente sobre el start o sobre el close.
- Automática: La automatización funciona por impulsos. En el ciclo normal, terminada la fase de apertura es activado el cierre automático una vez transcurrido el tiempo de pausa programado (parámetro EP).

· CL: Configuración Close

- 01: Entrada Close de liberación

Modalidad de funcionamiento estudiada para tener el cierre automático de la barra cuando el vehículo ha dejado destapada la fotocélula o del detector magnético (accesorios más idóneos para esta utilización). Conectar el contacto N.O. del detector o de la fotocélula a los bormes del contacto Close.

La presencia del vehículo en el detector o delante de la fotocélula no provoca el cierre inmediato sino que hay que esperar la liberación de la señal correspondiente.

- 02: El comando cerrar funciona de cierre a liberación y seguridad.

Durante la fase de cierre la activación del comando cerrar detiene la automatización. A la desactivación la barrera reanuda el cierre.

• **df**: default

- Para restablecer los parámetros por defecto hay que configurar en 1 el parámetro **df** y salir del menú.

• **5t**: Visualización estados automatización

- Durante el funcionamiento la centralita muestra el estado de la automatización en curso para permitir al instalador seguir el flujo lógico de la tarjeta. Los estados son:

	01: Idle
OP	02: Apertura 03: Stop final de carrera apertura 04: Stop apertura
CL	05: Cierre 06: Stop final de carrera cierre 07: Stop cierre
	08: No disponible
Ft	09: Stop por actuación fotocélula 10: Apertura por actuación fotocélula 11: Pausa actuación fotocélula
Ob	12: Stop por actuación encoder 13: Apertura por actuación encoder 14: Pausa actuación encoder
tL	15: Alcanzado tiempo de trabajo máximo en apertura 16: Alcanzado tiempo de trabajo máximo en cierre

6.3 PROGRAMACIÓN DE 2º NIVEL

En el cuadro siguiente se presentan las funciones de 2º nivel y los parámetros individuales configurables.





= valor por DEFECTO configurado en fábrica.



= valor del parámetro configurado en la fase de instalación: se debe indicar en caso de que se modifique el valor por DEFECTO.

Par	Función	Rango de valores a establecer		
tL	Tiempo de trabajo máximo (seg.)	3-30	15	
5r	Solicitud de mantenimiento	00: Inhabilitada 01: activa en las salidas configuradas 02: activa grupo salidas configuradas y doble parpadeo en luces barra	00	
nt	Programación ciclos de mantenimiento en miles	00-99	00	
nL	Programación ciclos de mantenimiento en millones	0.0-9.9	0.0	
o1	Output 1	00: Mando luces barra	00	
o2	Output 2	00: solicitud de mantenimiento 01: actuación fotocélula 02: actuación reverser 03: contacto PDM activado 04: barra cerrada 05: barra abierta 06: contacto stop activado 07: parpadeo previo 08: bloqueo barra	00	
o3	Output 3	00: solicitud de mantenimiento 01: actuación fotocélula 02: actuación reverser 03: contacto PDM activado 04: barra cerrada 05: barra abierta 06: contacto stop activado 07: parpadeo previo 08: bloqueo barra	00	

Par	Función	Rango de valores a establecer		
04	Output 4	00: solicitud de mantenimiento	00	
		01: actuación fotocélula		
		02: actuación reverser		
		03: contacto PDM activado		
		04: barra cerrada		
		05: barra abierta		
		06: contacto stop activado		
		07: parpadeo previo		
		08: bloqueo barra		
5t	Salida menú/guardado	Salida de la programación y visualización de los estados de máquina (ver notas Visualización estados automatización 5t después de cuadro 1 °nivel)		

Descripción parámetros nivel 2

- 5r: Solicitud de mantenimiento

- 00: la solicitud de mantenimiento no 6 activa.

- 01: al final de la cuenta atrás, efectuada por medio de los contadores nL y nL, es activada una de las salidas programadas (véase parámetro 02, 03, 04)

- 02: al final de la cuenta atrás, efectuada por medio de los contadores nL y nL, es activada una de las salidas programadas (véase parámetro 02, 03, 04) y las luces de la barra efectúan un doble parpadeo.

- nL y nL: Programación ciclos de mantenimiento en miles y millones

La combinación de los dos parámetros permite configurar una cuenta atrás después de la cual es señalada la solicitud de mantenimiento.

El parámetro nL permite configurar los miles, el parámetro nL los millones.

Ejemplo: para configurar 275.000 maniobras de mantenimiento hay que programar nL en 0.2 y nL en 75.

El valor visualizado en los parámetros se actualiza con la sucesión de las maniobras.

- Configuración bloqueo barra:

Para utilizar el bloqueo de barra conecte el contacto de habilitación con OUT2 o bien OUT3 o bien OUT4 y configure en 08 el parámetro correspondiente 02, 03 o bien 04.

6.4 PROGRAMACIÓN DE 3° NIVEL



En el cuadro siguiente se presentan las funciones de 3° nivel y los parámetros individuales.



= valor por DEFECTO configurado en fábrica.



= valor del parámetro configurado en la fase de instalación: se debe indicar en caso de que se modifique el valor por DEFECTO.

Par	Función	Rango de valores a establecer		
A5	Advanced setup	00: ningún setup avanzado	00	
		01: entrada open en el estado (reservado)		
Pd	Polaridad de entrada dinámica PDM	00: entrada N.O.	00	
		01: entrada N.C.		
P2	Polaridad salida 2	00: N.O.	00	
		01: N.C.		
P3	Polaridad salida 3	00: N.O.	00	
		01: N.C.		
P4	Polaridad salida 4	00: N.O.	00	
		01: N.C.		
05	Velocidad de apertura (%)	60 - 99	99	
05	Velocidad de cierre (%)	60 - 99	80	
S1	Entrada selección velocidad	00: Inhabilitada		
		01: Habilitada		
5t	Salida menú/salvamento	Salida de la programación y visualización de los estados de máquina (ver notas Visualización estados automatización 5t después de cuadro 1 °nivel)		

Disponible solo para **TRAFFIC VF**

Descripción parámetros nivel 3

- P2, P3, P4: Polaridad salida:

Es posible configurar las salidas como N.O. o N.C., pero en caso de apagón los contactos se abrirán de todas maneras

- S1: Entrada selección velocidad

Habilitando este parámetro se puede ajustar la velocidad de la barrera por medio de la entrada PDM.

Si la PDM está activada y el parámetro S1 está habilitado la barrera se mueve con una velocidad que es el 60% de la máxima tanto en apertura como en cierre.

Si la entrada PDM no está activa la velocidad a la cual se mueve la barrera es aquella programada en los parámetros $\alpha 5$ y $\zeta 5$.

- R5: Advanced setup

Este parámetro permite obtener configuraciones especiales para gestionar las necesidades de todos los tipos de configuraciones.

*R5=1 Con esta configuración el mando de open será detectado en el estado y no en el frente.

8. ADVERTENCIAS

Se recomienda efectuar una instalación que prevea todos los accesorios necesarios para asegurar el funcionamiento según las normas vigentes, utilizando siempre dispositivos originales.

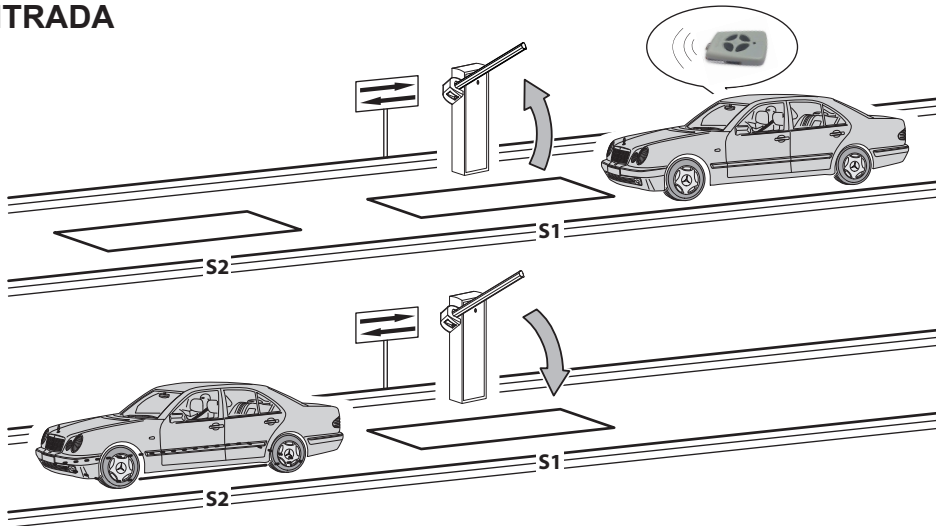
El empleo y la instalación de estos aparatos debe respetar terminantemente las indicaciones proporcionadas por el fabricante que no puede ser considerado responsable de eventuales daños causados por un uso impropio o irrazonable.

El fabricante rehúsa cualquier responsabilidad por posibles inexactitudes en este folleto y se reserva el derecho de aportar modificaciones en cualquier momento sin ningún previo aviso.

9. ENTRADA CONTROLADA Y SALIDA AUTOMÁTICA

Esta solución se aconseja cuando se desea acceder a un área reservada en ambas direcciones de marcha. En entrada el tránsito se permite mediante un mando de reconocimiento, mientras que la salida es automática.

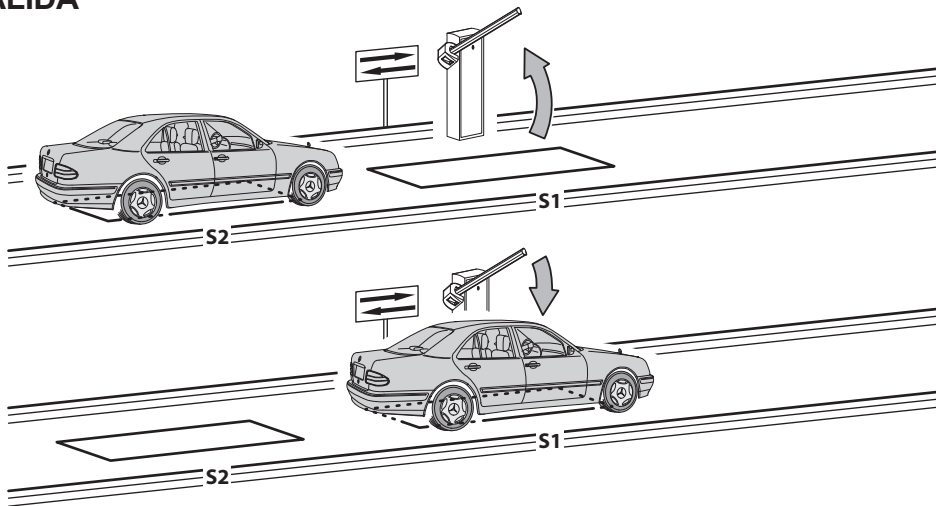
ENTRADA



El dispositivo de reconocimiento habilita la apertura de la barrera. Si no se ocupa el sensor **S1** en el tiempo de pausa, la barrera se cierra.

Al liberar el sensor **S2** la barrera se cierra después del tiempo de pausa regulable.

SALIDA

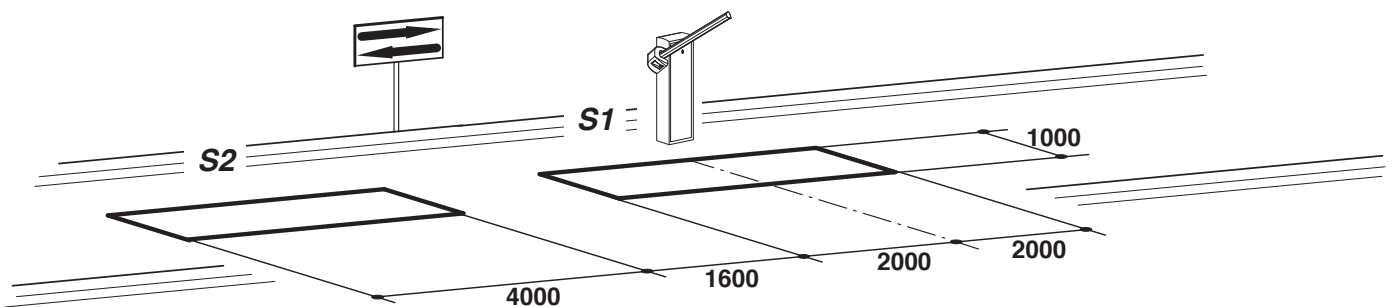


El vehículo se acerca al área reservada. Al ocupar el sensor **S2** se activa la apertura de la barrera.

Al liberar el sensor **S2** sin ocupar el sensor **S1** (el vehículo ocupa **S2** y luego realiza una marcha atrás) la barrera se cierra después del tiempo de pausa programado. Al liberar el sensor **S1** se activa instantáneamente el cierre de la barrera.

Los sensores **S1** y **S2** también cumplen una función de seguridad no permitiendo que se cierre la barrera mientras están ocupadas.

DIMENSIONES



- Conectar el sensor **S1** a la entrada **CLOSE**.
- Conectar el contacto **N.O.** del receptor del sensor **S2** a la entrada **OPEN**.
- Las dimensiones de las espiras son puramente indicativas.
- *Se aconseja instalar el detector de masas metálicas modelo **"MATRIX S220"**.
- Utilizar únicamente dispositivos de reconocimiento diferentes del mando a distancia (lectores de badge, telecámara con reconocimiento de placas, etc.) que tengan una salida de contacto limpio y conectar en la entrada **OPEN**.

PAR·METRO	VALOR	DESCRIPCIÓN
L _a	02	Automático
L _L	02	El mando cerrar sirve como cierre a liberación y dispositivo de seguridad.

INSTALLATORE
INSTALLER
INSTALLATEUR
INSTALLATEUR
INSTALADOR
